

# GARLYN

Отпариватель настенный

GS-500



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





Поздравляем с покупкой нового настенного отпаривателя **GARLYN GS-500!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**  
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).



# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	5
Устройство прибора.....	8
Панель индикации .....	10
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	11
Наполнение резервуара для воды .....	12
Изменение положения корпуса отпаривателя.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	14
Включение/выключение.....	14
Сухое гладжение.....	15
Отпаривание .....	15
Таблица режимов работы.....	17
Размещение отпаривателя на базе .....	19
Комплексная защита элементов M-Pro.....	19
Рекомендации по гладжению.....	20
Способы крепления базы .....	20
Крепление на стену.....	20
Крепление на крючок .....	22

УХОД И ОЧИСТКА .....	22
Функция самоочистки .....	23
Замена фильтра .....	24
Хранение и транспортировка .....	25
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	26
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN .....	30
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	31
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	33
УТИЛИЗАЦИЯ .....	34



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром, электровилкой или шлангом для пара, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнуря может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных

и легковоспламеняющихся веществ.

- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание электрошнура.
- ▲ Для отключения прибора от электросети всегда беритесь за саму электровилку, не тяните за электрошнур.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ По обязательному требованию защиты от поражения электрическим током подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- ▲ Перед заполнением резервуара водой всегда отключайте прибор от электросети.
- ▲ Используйте только фильтрованную воду.

- ▲ **ЗАПРЕЩЕНО** погружать прибор и электрошнур в воду или помещать их под струю воды или другой жидкости!
- ▲ Если устройство упало в воду, как можно быстрее отключите его от электросети. Не прикасайтесь к прибору и не погружайте руки в воду в этот момент!
- ▲ **ЗАПРЕЩЕНО** при использовании касаться прибора, электрошнура и электровилки мокрыми руками и тогда, когда на них попала вода.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате.
- ▲ **ЗАПРЕЩЕНО** использование прибора при его падении, с видимыми признаками повреждений или при протекании.
- ▲ Подошва устройства сильно нагревается во время работы. Не прикасайтесь к ней.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Используйте прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности.
- ▲ Не оставляйте прибор без присмотра подключенным к электросети и/или во время работы. Перед проведением технического

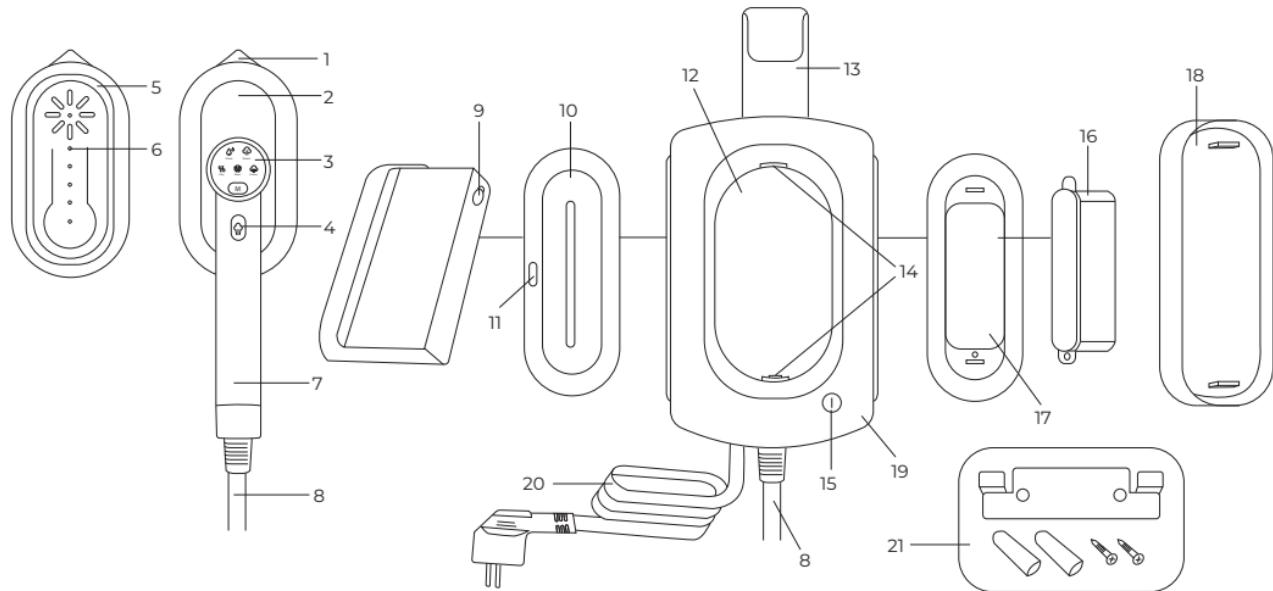
обслуживания или иных работ отключайте прибор от электросети.

- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Дети младше 8 лет должны находиться вне пределов досягаемости прибора или под постоянным присмотром.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



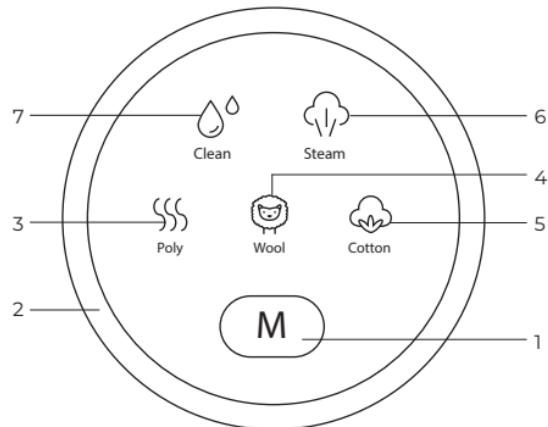
В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- 1. Уголок подошвы
- 2. Корпус отпаривателя
- 3. Панель индикации
- 4. Кнопка переключения способа гладжения   
Короткое нажатие на нее переключает между отпариванием и сухим гладжением
- 5. Подошва
- 6. Отверстия для выхода пара
- 7. Ручка отпаривателя
- 8. Шланг подачи пара
- 9. Отверстие для добавления воды с заглушкой
- 10. Резервуар для воды
- 11. Кнопка извлечения резервуара для воды
- 12. База
- 13. Крючок для крепления базы выдвижной
- 14. Фиксаторы отпаривателя
- 15. Кнопка включения/выключения 
- 16. Фильтр съемный
- 17. Отсек для фильтра
- 18. Крышка отсека для фильтра
- 19. Корпус базы
- 20. Электрошнур
- 21. Комплект для настенного крепления

## ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ



### 1. Кнопка управления (M):

- короткое нажатие переключает между режимами работы;
- нажатие и удерживание в течении 5 сек. запускает функцию самоочистки

### 2. Индикатор нагрева:

- мигает оранжевым цветом – идет процесс предварительного нагрева;

- горит желтым цветом:
    - включен режим 1 (низкий уровень нагрева подошвы и подачи пара);
    - отпариватель находится в режиме ожидания и не нагревается;
  - горит оранжевым цветом – включен режим 2 (средний уровень нагрева подошвы и подачи пара);
  - горит красным цветом – включен режим 3 (максимальный уровень нагрева подошвы и подачи пара);
  - мигает желтым цветом – идет процесс самоочистки
3. Индикатор режима 1 <sub>Poly</sub>. Горит, когда выбран режим 1
  4. Индикатор режима 2 <sub>Wool</sub>. Горит, когда выбран режим 2
  5. Индикатор режима 3 <sub>Cotton</sub>. Горит, когда выбран режим 3
  6. Индикатор способа гладжения <sub>Steam</sub>:
    - горит непрерывно – выбран способ гладжения «Отпаривание»;
    - мигает – выбран способ гладжения «Сухое гладжение»
  7. Индикатор самоочистки <sub>Clean</sub>. Мигает, когда запущена функция самоочистки

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки. Проверьте, чтобы на подошве не осталось наклеек, следов от клея, заглушек. Если на подошве остался клей, протрите ее ваткой, смоченной в спирте.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Возможно наличие конденсата и воды в резервуаре для воды, оставшихся от прохождения контроля качества на сборочной линии.

Обратите внимание, что при первом использовании для поступления пара может потребоваться примерно 2-3 минуты.

Полностью размотайте электрошнур и шланг для пара. Протрите корпус и подошву влажной тканью.

Наполните резервуар для воды водой, чтобы ополоснуть его, а затем слейте ее.

Вытрите прибор насухо.

Перед началом использования убедитесь, что выбранные режим работы и способ гладжения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое Вы собираетесь гладить (см. «Таблица режимов работы»).



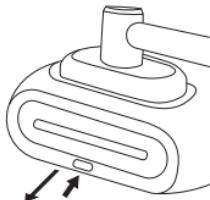
Оставляя прибор даже на короткое время, всегда отключайте его от электросети и ставьте на базу (12).

## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

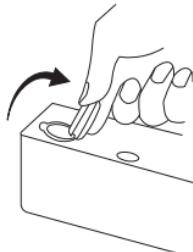


**НИКОГДА** не используйте прибор для отпаривания с пустым резервуаром для воды!

1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
2. Нажмите на кнопку извлечения резервуара для воды (11) и извлеките резервуар для воды.



3. Откройте заглушку отверстия для добавления воды.



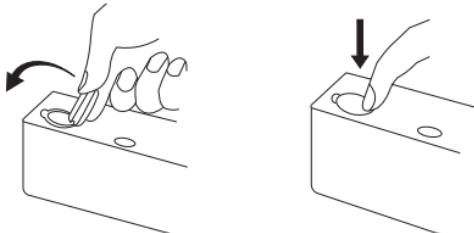
4. Медленно залейте холодную фильтрованную воду в резервуар, стараясь не переливать воду через край (около 1200 мл).



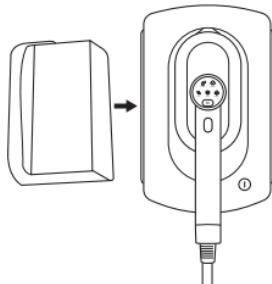
Прибор предназначен для работы только с холодной фильтрованной водой. Не заливайте никакую другую жидкость, кроме воды!

1200 мл воды достаточно для примерно 40 минут непрерывной работы с паром. Если Вы хотите провести короткое отпаривание, можете залить меньшее количество воды в резервуар.

5. Плотно закройте заглушку отверстия для добавления воды.

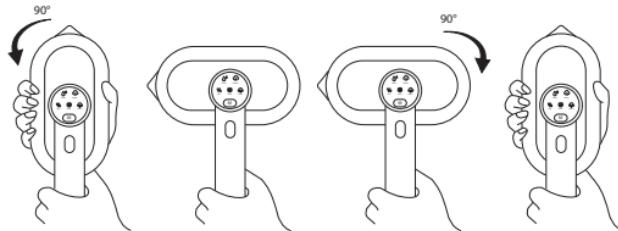


6. Установите резервуар для воды обратно в корпус базы до щелчка.



## ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ КОРПУСА ОТПАРИВАТЕЛЯ

1. Снимите отпариватель с базы. Для этого с небольшим усилием потяните его за ручку.
2. Вы можете выбрать положение корпуса отпаривателя. Поверните корпус отпаривателя на  $90^\circ$  против часовой стрелки, чтобы установить его в горизонтальное положение, или поверните корпус на  $90^\circ$  по часовой стрелке, чтобы снова вернуть его в вертикальное положение.



Вы также можете изменить положение корпуса отпаривателя, не снимая его с базы. Для этого поворачивайте ручку отпаривателя.



Следите за тем, чтобы отверстие для добавления воды с заглушкой оказалось наверху при установке резервуара в корпус, в противном случае резервуар не установится.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВСЕГДА устанавливайте отпариватель на базу в перерывах между использованием.

НИКОГДА не оставляйте отпариватель на гладильной доске и других поверхностях!

Не прикасайтесь к подошве во время работы отпаривателя, она очень горячая!

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Подключите прибор к электросети и нажмите на кнопку включения/выключения (1), чтобы включить прибор.
2. Все индикаторы на панели индикации последовательно загорятся и погаснут. Индикатор нагрева (2) замигает оранжевым цветом. Загорится индикатор режима 2 (2), и замигает индикатор способа глажения (3) на дисплее индикации. Начнется предварительный нагрев.

3. Примерно через 30 секунд индикатор нагрева перестанет мигать и станет непрерывно гореть оранжевым цветом. Прибор готов к работе. По умолчанию при включении прибора запускается режим 2 и способ глажения «Сухое глажение».



4. Чтобы выключить прибор, снова нажмите на кнопку (1).



Если Вы просто отключите прибор от электросети, то при последующем подключении прибора к электросети он автоматически включится. ВСЕГДА нажимайте на кнопку (1), чтобы выключить прибор перед отключением его от электросети.

## СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- После того как Вы включили прибор и подождали, пока он нагреется (индикатор нагрева будет непрерывно гореть оранжевым цветом), Вы можете снять отпариватель с базы и сразу начать сухое глажение. Индикатор  при этом будет мигать, индикатор режима  – гореть. Режим 2 и сухое глажение включаются по умолчанию.



При сухом глажении нет необходимости наполнять резервуар водой, но если она в нем уже есть, это нисколько не помешает работе.

- Чтобы изменить режим работы, нажимайте на кнопку управления  (см. «Таблица режимов и типов работы»). Индикатор выбранного режима работы и индикатор нагрева загорятся (цвет индикатора нагрева будет зависеть от выбранного режима работы).
- По окончании работы поставьте отпариватель на базу (см. «Размещение отпаривателя на базе»).
- Выключите прибор, нажав на кнопку , и отключите его от электросети.

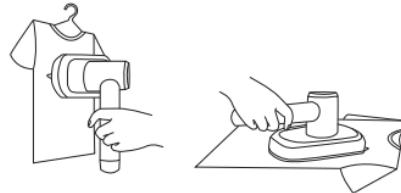
## ОТПАРИВАНИЕ

- После того как Вы включили прибор и подождали, пока он нагреется (индикатор нагрева будет непрерывно гореть оранжевым цветом), снимите отпариватель с базы и нажмите на кнопку , чтобы изменить способ глажения на «Отпаривание». Индикатор  при этом будет непрерывно гореть.



Может потребоваться около 2-3 минут, чтобы пар начал поступать из отверстий для пара и прибор был готов к работе.

- Чтобы изменить режим работы, нажимайте на кнопку управления  (см. «Таблица режимов и типов работы»). Индикатор выбранного режима работы и индикатор нагрева загорятся (цвет индикатора нагрева будет зависеть от выбранного режима работы).
- Используйте прибор в вертикальном или горизонтальном положении.





**НИКОГДА не проводите отпаривание одежды на человеке и не направляйте пар на людей, животных и растения!**

*Если Вам не хватило воды в резервуаре, перед повторным его наполнением **ОБЯЗАТЕЛЬНО** выключите прибор и отключите его от электросети!*

4. Чтобы сменить тип глажения обратно на сухое глажение, снова нажмите на кнопку .
5. Выключите прибор, нажав на кнопку , и отключите его от электросети.
6. Поставьте отпариватель на базу (см. «Размещение отпаривателя на базе»).

## ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Режим работы	Параметры режима	Тип ткани	Рекомендации
Режим 1  Poly	<ul style="list-style-type: none"> <li>низкая подача пара при отпаривании;</li> <li>температура нагрева подошвы при сухом глажении – 110-120 °C</li> </ul>	Полиэстер, акрил, капрон, нейлон, ацетатные волокна, вискоза, шелк	<ul style="list-style-type: none"> <li>гладить с изнаночной стороны;</li> <li>гладить через увлажненную ткань или использовать отпаривание;</li> <li>при глажении не задерживаться долго на одном месте</li> </ul>
		Микрофибра	<ul style="list-style-type: none"> <li>гладить с лицевой стороны;</li> <li>гладить через сухую ткань</li> </ul>
Режим 2  Wool	<ul style="list-style-type: none"> <li>средняя подача пара при отпаривании;</li> <li>температура нагрева подошвы при сухом глажении – 130-140 °C</li> </ul>	Шерсть, кашемир, фланель (шерстяные волокна)	<ul style="list-style-type: none"> <li>рекомендуется отпаривание вместо сухого глажения;</li> <li>гладить только с изнаночной стороны;</li> <li>при глажении не задерживаться долго на одном месте</li> </ul>

Режим 3  Cotton	<ul style="list-style-type: none"><li>высокая подача пара при отпаривании;</li><li>температура нагрева подошвы при сухом глахении – 150-160 °C</li></ul>	Хлопок, деним, фланель (хлопковые волокна), сатин, бязь	<ul style="list-style-type: none"><li>рекомендуется отпаривание вместо сухого глахения;</li><li>гладить с лицевой стороны</li></ul>
		Лен	<ul style="list-style-type: none"><li>рекомендуется отпаривание вместо сухого глахения;</li><li>гладить с изнаночной стороны</li></ul>



Начинайте процесс глахения с одежды, требующей низкой температуры. Это сокращает время ожидания (отпаривателю требуется меньше времени на нагрев, чем на остывание) и исключает риск пережечь ткань.

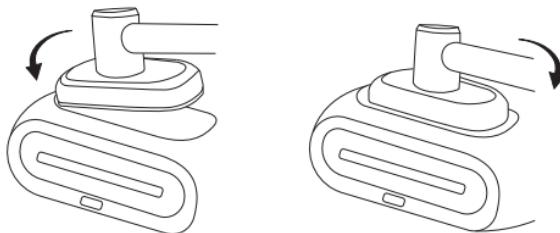
Всегда обращайте внимание на рекомендации по глахению, указанные на конкретной вещи.

## РАЗМЕЩЕНИЕ ОТПАРИВАТЕЛЯ НА БАЗЕ



**ВНИМАНИЕ!** Перед размещением отпаривателя на базе обязательно выключите подачу пара, нажав на кнопку .

Держите отпариватель под наклоном и вставьте уголок подошвы (1) в отверстие фиксатора отпаривателя (14). После этого надавите на отпариватель до щелчка, чтобы он плотно «сел» и зафиксировался.



Чтобы снять отпариватель с базы, просто потяните за ручку вверх.

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен функцией автоотключения. Если не использовать прибор около 10 минут, он автоматически перестанет нагреваться и перейдет в режим ожидания. Все индикаторы на панели индикации погаснут, индикатор нагрева станет гореть желтым цветом. Чтобы вывести прибор из режима ожидания и снова запустить его работу, коротко нажмите на кнопку .

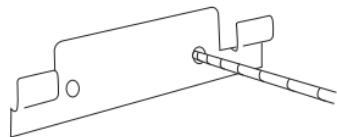
## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГЛАЖЕНИЮ

- Используйте самые низкие температуры для тканей с необычной отделкой (блестками, вышивкой и пр.).
- Если ткань смешанная (например, 40% хлопка + 60% синтетики), выберите режим с температурой ниже.
- Если Вы не знаете состав ткани, определите подходящую температуру путем тестирования на скрытом уголке одежды.
- Никогда не гладьте участки со следами пота или другими пятнами: возможно образование желтых пятен.
- Чтобы избежать блеска шелковой, шерстяной или синтетической одежды, гладьте ее с изнаночной стороны.
- Чтобы избежать блеска бархатных вещей, гладьте их в одном направлении (вдоль волокон) и не нажимайте на утюг.
- Многие ткани легче гладить, если они не полностью высохли. Например, шелк всегда следует гладить влажным или через увлажненную ткань.

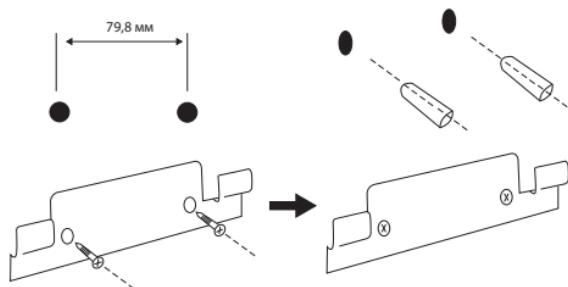
## СПОСОБЫ КРЕПЛЕНИЯ БАЗЫ

### Крепление на стену

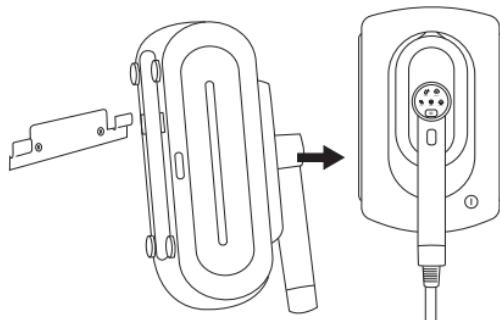
1. Выберите место на стене, куда Вы будете крепить базу. Убедитесь, что электрошнур при этом дотягивается до розетки.
2. Приложите кронштейн (входит в комплект) для настенного крепления к стене и с помощью карандаша или маркера наметьте будущие отверстия. Кронштейн должен располагаться строго горизонтально и выступами для крепления вверх.
3. Если Вы крепите кронштейн к деревянной поверхности, можете сразу вкрутить в намеченные карандашом (маркером) места винтики, закрепляя кронштейн.



4. Если вы крепите кронштейн к бетонной стене, то сначала необходимо с помощью дрели или перфоратора (в зависимости от твердости стены) просверлить два отверстия диаметром около 5,8 мм и глубиной около 25 мм на расстоянии около 79,8 мм друг от друга и вставить в них входящие в комплект дюбели. После этого приложите к стене кронштейн и закрепите его двумя винтиками, вкрутив их в отверстия с дюбелями.



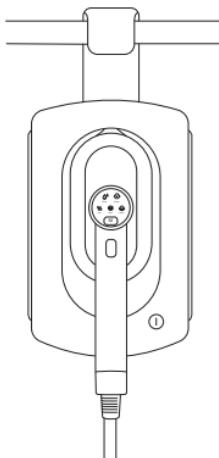
5. Совместите отверстия на корпусе базы с выступами для крепления и повесьте базу на них, как показано на рисунке. Слегка потяните за корпус базы вниз, чтобы убедиться, что база плотно «сидит» на выступах.



Всегда плотно устанавливайте отпариватель на базе до щелчка и только после этого отпускайте ручку отпаривателя (см. раздел «Расположение отпаривателя на базе»).

## Крепление на крючок

Вы можете повесить базу на крючок, вытащив его из корпуса базы и зацепив за узкую балку или перекладину.



## УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл (для полного остывания прибору требуется около 30 минут).



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать прибор в воду или промывать его под струей воды!

Не используйте для очистки абразивные и спиртосодержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.

Корпус отпаривателя, корпус базы и подошву можно очистить влажной тканью или губкой. Любой налет, остатки крахмала или пятна, оставшиеся на керамической подошве, можно удалить влажной тканью или неабразивным жидким моющим средством.

Пластиковые детали можно очистить влажной тканью, а затем протереть сухой.

Опустошайте резервуар для воды после каждого использования прибора, чтобы вода не застаивалась.

## ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ



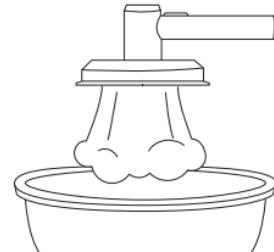
Рекомендуется проводить самоочистку каждые 7-10 дней.



**ВНИМАНИЕ!** В процессе самоочистки из отверстий для пара будет поступать горячий пар и горячая вода! Будьте предельно осторожны!

1. Налейте в резервуар для воды около 500 мл фильтрованной воды.
2. Подключите прибор к электросети и нажмите на кнопку включения/выключения (1), чтобы включить прибор.
3. Держите отпариватель горизонтально над раковиной или любой другой большой емкостью.
4. Нажмите и удерживайте кнопку (M) около 5 сек., чтобы запустить самоочистку. Вы услышите звуковой сигнал, оповещающий о начале процесса самоочистки. Индикатор нагрева замигает желтым цветом, индикатор  также замигает.

5. Из отверстий для подачи пара на подошве начнет поступать горячий пар и вода.



6. Примерно через 5 минут процесс самоочистки завершится автоматически. Раздастся еще один звуковой сигнал, извещающий об окончании самоочистки.



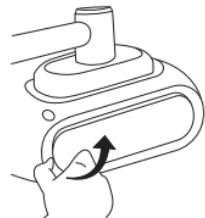
**ЗАПРЕЩЕНО** использовать химические добавки, ароматические вещества и средства для удаления накипи.

## ЗАМЕНА ФИЛЬТРА



Рекомендуется производить замену фильтра каждые 6 месяцев.

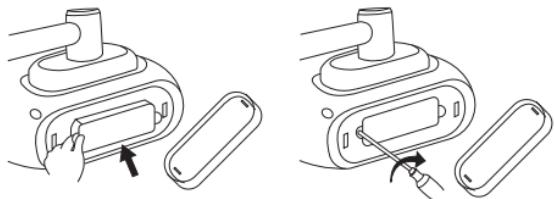
1. Убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети.
2. Снимите крышку отсека для фильтра (18).



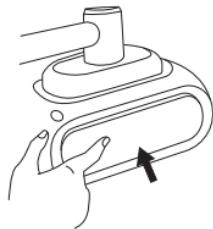
3. Крестовой отверткой открутите винтик и извлеките фильтр.



4. Вставьте в отсек для фильтра новый фильтр и зафиксируйте его тем же винтиком.



5. Установите на место крышку (18).



## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус, опустошить резервуар для воды и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранении устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Подошва отпаривателя не нагревается	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной электророзетке
	Прибор не включен	Включите прибор, нажав на кнопку 
Подошва отпаривателя слабо нагревается	Выбран режим с низкой температурой нагрева	Выберите другой режим работы

Из отверстий для подачи пара не выходит пар	Отпариватель еще не готов к работе	После выбора способа глажения «Отпариватель» прибору могут потребоваться 2-3 минуты, чтобы из отверстий для подачи пара начал поступать пар
	Резервуар для воды пуст или не установлен	Наполните водой резервуар для воды и правильно установите его в отсек
	Выбран способ глажения «Сухое глажение»	С помощью кнопки  выберите способ глажения «Отпаривание». Индикатор  при этом будет непрерывно гореть <small>Steam</small>
	Устройство находится в режиме ожидания	Через 10 минут бездействия прибор переходит в режим ожидания

Выходящий из отверстий пар пачкает одежду	После предыдущего использования не была удалена вода из резервуара	Всегда выливайте воду из резервуара по окончании работы
	Не проводится самоочистка раз в 7-10 дней	Проведите самоочистку (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
		Не пренебрегайте самоочисткой раз в 7-10 дней
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре мало воды	Всегда наполняйте резервуар водой как минимум на $\frac{1}{4}$ при использовании пара
	Выбран режим работы со слабой подачей пара	Измените режим работы
Резервуар для воды протекает	Отверстие для добавления воды не закрыто заглушкой	Всегда плотно закрывайте отверстие для добавления воды заглушкой перед тем, как установить резервуар для воды в корпус базы

Подошва отпаривателя загрязнена и пачкает одежду	Прибор загрязнен, требуется самоочистка	Всегда выливайте воду из резервуара по окончании работы
		Проведите самоочистку (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
		Не пренебрегайте самоочисткой раз в 7-10 дней
На подошве царапины и другие механические повреждения	Установлена слишком высокая температура подошвы	Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей режимов работы»
	Одежда загрязнена и/или содержит остатки чистящих средств	Очистите одежду, убедитесь, что на ней не осталось загрязнений или чистящих средств
	Отпариватель был помещен на металлическую поверхность	Всегда ставьте отпариватель только на базу
	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	отпариватель настенный
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	GS-500
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	1600 Вт
Максимальное давление пара.....	1 бар
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Постоянная подача пара .....	1 режим – 16 г/мин 2 режим – 20 г/мин 3 режим – 30 г/мин
Время нагрева воды .....	20 сек.
Емкость резервуара для воды .....	1,2 л
Максимальное время работы.....	40 минут
Количество режимов.....	3
Температура подошвы .....	1 режим: 110-120 °C, 2 режим: 130-140 °C, 3 режим: 150-160 °C
Покрытие подошвы .....	керамическое

Съемный резервуар.....	есть
Вертикальное отпаривание.....	есть
Горизонтальное отпаривание.....	есть
Сухое глажение .....	есть
Защита от накипи .....	есть
Функция автоотключения .....	есть
Самоочистка .....	есть
Длина парового шланга.....	1,4 м
Длина электрошнуря.....	1,75 м
Габаритные размеры.....	180 × 329 × 290 мм
Вес нетто.....	2,6 кг
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Отпариватель.....	1 шт.
Комплект для настенного крепления.....	1 шт.
Фильтр сменный от накипи .....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае





www.garlyn.ru

GS-500-UM-01-STI

